

「エムポックス」

2022年5月以降、世界各国で「エムポックス」の感染事例が報告されています。

体調が悪い方は、検疫官に自己申告をお願いします。

エムポックスはどのような病気ですか？

- エムポックスはウイルスによって感染する病気です
- 一般的には発熱や発疹(ほっしん)、リンパ節のはれ等の症状がみられますが、多くの場合、数週間で自然に治ります

どのような症状に注意すればよいですか？

- 体の部位に関係無く、**発疹や水疱などが無い**かどうか注意してください（特に**顔、口、手足、肛門、性器、臀部(尻)**での発生に注意してください）
- その他、**発熱、頭痛**などの症状が見られる場合があります
- 水ぼうそうなどの他の発疹を生じる病気との区別が難しいことがあります

エムポックスはどのように感染するのですか？

- 主に感染した人や動物の皮膚の病変・体液・血液に触れた場合（性的接触を含む）、患者と近くで対面し、長時間の飛まつにさらされた場合、患者が使用した寝具等に触れた場合等により感染します

エムポックスを疑う症状があった場合はどうすればよいですか？

- エムポックスを疑う症状が見られた場合、最寄りの医療機関に相談してください
- 医療機関を受診する際には、マスクの着用や発疹部位をガーゼなどでおおう等の対策をした上で受診してください



Mpox

Mpox cases have been reported from all over the world regions since May 2022.

If you are not feeling well, please self-report to a quarantine officer.

What is Mpox ?

- Mpox is a disease caused by the virus.
- Basic symptoms are fever, rash and swollen lymph nodes. Symptoms usually last for several weeks and heal without specific treatments.
- The symptoms appear similar to other rash causing diseases such as chickenpox.

What are the symptoms ?

- Observe rashes or blisters, regardless of your body part, especially the face, mouth, hands, feet, anus, genitals and buttocks.
- Fever and headache can also be a sign of infection.

How does Mpox spread ?

- Mpox mainly spread through: a) contact with infected skin lesions, body fluids or blood (including sexual contact), b) close contact with patients and prolonged exposure to droplets, c) contact with bedding used by patients.

If you have symptoms ?

- Consult the nearby clinic.
- When you visit the clinic, cover your rash with gauze or clothing, and wear a mask.